



彩绘中国名著

[明]施耐庵 / 原著 奇异堡童书 / 图文



水浒传



浙江少年儿童出版社

彩绘中国小名著

水浒传



[明]施耐庵/原著

奇异堡童书/图文

浙江少年儿童出版社



图书在版编目(CIP)数据

水浒传/[明]施耐庵原著;奇异堡童书图文. —杭州:浙江少年儿童出版社,2008.3

(彩绘中国小名著)

ISBN 978-7-5342-4722-4

I. 水… II. 奇… III. 章回小说-中国-明代-缩写本 IV. I242.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第018155号

水浒传

(彩绘中国小名著)

[明]施耐庵/原著 奇异堡童书/图文

图书策划 奇异堡童书 吴 山

责任编辑 吴 颖

美术编辑 周翔飞

责任校对 倪建中

责任印制 林百乐

浙江少年儿童出版社出版发行

地址:杭州市天目山路40号

网址:www.ses.zjcb.com

杭州富春印务有限公司印刷

全国各地新华书店经销

开本:710×960 1/16

印张:8.75

印数:1—15000

2008年3月第1版

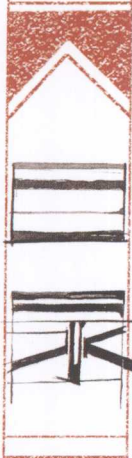
2008年3月第1次印刷

ISBN 978-7-5342-4722-4

定价:19.00元

(如有印装质量问题,影响阅读,请与承印厂联系调换)





quán dǎ zhèn guān xī

拳打镇关西

lǔ zhì shēn dào bá chuí yáng liǔ

鲁智深倒拔垂杨柳

lín chōng wù chuǎng bái hǔ táng

林冲误闯白虎堂

lǔ zhì shēn dà nào yě zhū lín

鲁智深大闹野猪林

lín jiào tóu fēng xuě shān shén miào

林教头风雪山神庙

yáng zhì mài dāo

杨志卖刀

zhì qǔ shēng chén gāng

智取生辰纲

sòng jiāng nù shā yán pó xī

宋江怒杀阎婆惜

wǔ sōng dǎ hǔ

武松打虎

wǔ dà láng zhī sǐ

武大郎之死

xuè jiàn shī zi lóu

血溅狮子楼

qīng fēng zhài

清风寨

sòng jiāng xún yáng lóu tí fǎn shī

宋江浔阳楼题反诗

liáng shān hǎo hàn jié fǎ chǎng

梁山好汉劫法场

léi héng jiā dǎ bái xiù yīng

雷横枷打白秀英

一

七

一二

一六

二〇

二四

二九

三四

三九

四三

四八

五一

五六

六〇

六四



pò gāo lián
破高廉

lǐ kuí hé lǐ guǐ
李逵和李鬼

shí qiān tōu jī
时迁偷鸡

gōng dǎ zhù jiǎ zhuāng
攻打祝家庄

xiè zhēn xiè bǎo zhòng jì
解珍解宝中计

shí qiān dào jiǎ
时迁盗甲

dà pò lián huán mǎ
大破连环马

cháo gài bīng bài zēng tóu shì
晁盖兵败曾头市

lú jùn yì huó zhuō shǐ wén gōng
卢俊义活捉史文恭

chái jìn rù gōng
柴进入宫

sòng jiāng sān bài gāo tài wèi
宋江三败高太尉

cháo tíng zhāo ān
朝廷招安

qīng shí yù
青石峪

sòng jiāng zhī sǐ
宋江之死

六九

七三

七六

八〇

八六

九〇

九五

一〇〇

一〇五

一一〇

一一五

一二二

一二七

一三二



quán dǎ zhèn guān xī

拳打镇关西



yī tiān wèi zhōu jīng lüè fǔ lǔ tí xiá lǔ dá zài xiǎo diàn lǐ hé shǐ

一天，渭州经略府鲁提辖鲁达在小店里和史

jìn hē jiǔ hē de zhèng gāo xìng tū rán tīng dào gé bì chuán lái kū shēng

进喝酒。喝得正高兴，突然听到隔壁传来哭声，

lǔ tí xiá xīn lǐ hěn bù gāo xìng ràng jiǔ bǎo qù gé bì bǎ zhèng zài kū

鲁提辖心里很不高兴，让酒保去隔壁把正在哭

de fù nǚ liǎ jiào guò lái

的父女俩叫过来。

nà nǚ ér jiàn dào lǔ tí xiá kū zhe shuō chū le yuán wéi chéng

那女儿见到鲁提辖，哭着说出了原委。城

lǐ yǒu gè cái zhu jiào zuò zhèng dà guān rén chuò hào zhèn guān xī

里有个财主，叫做郑大官人，绰号“镇关西”。

yīn wèi tā zhǎng de piào liang qiáng qǔ tā zuò le xiǎo lǎo po dàn shì

因为她长得漂亮，强娶她做了小老婆。但是，

zhèn guān xī de dà lǎo po kàn tā bù shùn yǎn méi guò duō jiǔ zhǎo le gè

镇关西的大老婆看她不顺眼，没过多久，找了个

lǐ yóu bǎ tā gǎn le chū lái zhèng jiā hái shuō

理由把她赶了出来。郑家还说

qǔ tā de shí hòu huā le hěn duō qián yào

娶她的时候花了很多钱，要

tā huán qián gěi zhèng jiā

她还钱给郑家。

wǒ men yī gè tóng zǐ ér dōu

“我们一个铜子儿都



水浒传
méi yǒu ná dào zěn me huán gěi tā zhǐ hǎo měi tiān mài chàng zhèng jǐ gè
没有拿到，怎么还给他？只好每天卖唱，挣几个
qián jīn tiān méi yǒu dé duō shǎo qián shǎo bu de yào bèi tā men dǎ mǎ
钱。今天没有得多少钱，少不得要被他们打骂。”

zhè ge zhèng dà guān rén shì shéi lǚ tí xiá bù nài fán de wèn
“这个郑大官人是谁？”鲁提辖不耐烦地问。

tā zài zhuàng yuán qiáo xià mài ròu
“他在状元桥下卖肉。”

shén me zhèng dà guān rén qí shí jiù shì mài ròu de zhèng tú hù
“什么郑大官人，其实就是卖肉的郑屠户。”

lǚ tí xiá ràng fù nǚ liǎ huí dào zhù de lǚ diàn shōu shì dōng xī
鲁提辖让父女俩回到住的旅店收拾东西，

lí kāi zhè ge dì fang hái ná chū le bù shǎo yín zi gěi tā men dāng pán
离开这个地方，还拿出了不少银子给他们当盘

chan yīn wèi zhèn guān xī fēn fù guo lǚ diàn de huǒ jì yào kǎn zhù fù nǚ
缠。因为镇关西吩咐过旅店的伙计，要看住父女

liǎng suǒ yǐ lǚ diàn de huǒ jì shàng lái lán zhù tā men què bèi lǚ tí xiá
俩，所以旅店的伙计上来拦住他们，却被鲁提辖

yī bā zhāng dǎ diào liǎng kē yá lǚ tí xiá ná le tiáo dèng zi zuò zài lǚ
一巴掌打掉两颗牙。鲁提辖拿了条凳子坐在旅

diàn mén kǒu fáng zhe diàn lǐ de huǒ jì chū mén zhuī nà fù nǚ liǎ gū mo
店门口，防着店里的伙计出门追那父女俩，估摸

zhe tā men zǒu yuǎn le lǚ tí xiá màn màn de zǒu dào le zhuàng yuán qiáo
着他们走远了，鲁提辖慢慢地走到了状元桥。

zhèng tú hù zài diàn lǐ kàn zhe huǒ jì men duò ròu jiàn lǚ tí xiá
郑屠户在店里看着伙计们剁肉，见鲁提辖

shàng mén mǎn liǎn xiào róng de yíng chū mén lǚ tí xiá shì wáng fǔ lǐ de
上门，满脸笑容地迎出门。鲁提辖是王府里的

guān yuán zhèng tú hù dāng rán yào bā jiē tā
官员，郑屠户当然要巴结他。



bù zhī lǔ tí xiá xiǎng wèi wáng fǔ mǎi diǎn shén me
“不知鲁提辖想为王府买点什么？”

lǔ tí xiá shuō yào zhèng tú hù qīn zì qiē shí jīn shòu ròu bù
鲁提辖说，要郑屠户亲自切十斤瘦肉，不
néng yǒu yī diǎn féi de zhèng tú hù yī tīng mǎ shàng ná qǐ dāo duò le
能有一点肥的。郑屠户一听，马上拿起刀剁了

shí jīn shòu ròu ràng rén yòng hé yè bāo qǐ lái zhǔn bèi sòng dào wáng fǔ
十斤瘦肉，让人用荷叶包起来，准备送到王府。

lǔ tí xiá què shuō bù zháo jí ràng zhèng tú hù zài qiē shí jīn féi ròu
鲁提辖却说不着急，让郑屠户再切十斤肥肉。

zhèng tú hù méi bàn fǎ yòu huī dāo duò hǎo le ròu chū le yī tóu de
郑屠户没办法，又挥刀剁好了肉，出了一头的

hàn wǒ ràng rén bǎ ròu sòng dào wáng fǔ xíng ma zhèng tú hù dī shēng
汗。“我让人把肉送到王府行吗？”郑屠户低声

wèn lǔ tí xiá
问鲁提辖。

lǔ tí xiá shuō bù zháo jí nǐ zài qiē shí jīn ruǎn gǔ bù
鲁提辖说：“不着急，你再切十斤软骨，不
néng dài yī diǎn shòu ròu hé féi ròu
能带一点瘦肉和肥肉。”

zhèng tú hù xiào zhe shuō lǔ tí xiá zhè bù shì dòu wǒ kāi xīn ma
郑屠户笑着说：“鲁提辖这不是逗我开心嘛。”

wǒ jīn tiān jiù shì ná nǐ xún kāi xīn lǔ tí xiá ná qǐ liǎng
“我今天就是拿你寻开心！”鲁提辖拿起两

bāo ròu hěn hěn de dǎ zài zhèng tú hù de liǎn shàng
包肉，狠狠地打在郑屠户的脸上。

zhèng tú hù qì de yào sǐ chāo qǐ dāo cháo lǔ tí xiá pū guò
郑屠户气得要死，抄起刀朝鲁提辖扑过

qù bèi lǔ tí xiá yī jiǎo tī dǎo lǔ tí xiá cháo tā de xīn kǒu
去，被鲁提辖一脚踢倒。鲁提辖朝他的心口





zhòng zhòng de dǎ le sān quán biān dǎ biān mà jiē zhe pū de yī
重 重 地 打 了 三 拳 ， 边 打 边 骂 。 接 着 “ 噗 ” 的 一

quán dǎ zài tā de bí zi shàng dǎ de zhèng tú hù xiān xuè zhí liú hǎo
拳 ， 打 在 他 的 鼻 子 上 ， 打 得 郑 屠 户 鲜 血 直 流 ， 好

xiàng kāi le yī gè tiáo liào diàn xián de suān de là de yī qǐ gǔn chū
像 开 了 一 个 调 料 店 ： 咸 的 、 酸 的 、 辣 的 ， 一 起 滚 出

lái rán hòu yòu cháo tā yǎn kuàng dǎ le yī quán zhèng tú hù de yǎn
来 。 然 后 ， 又 朝 他 眼 眶 打 了 一 拳 ， 郑 屠 户 的 眼

zhū zi chà diǎn fēi chū lái hǎo xiàng kāi le
珠 子 差 点 飞 出 来 ， 好 像 开 了

gè cǎi chóu pù hóng de hēi de zǐ
个 彩 绸 铺 ： 红 的 、 黑 的 、 紫

de dōu zhàn jiāng chū lái zhèng tú hù hái
的 ， 都 绽 将 出 来 。 郑 屠 户 还

zài zhēng zhá lǔ tí xiá fēi qǐ yī quán dǎ
在 挣 扎 ， 鲁 提 辖 飞 起 一 拳 打

zài tā de tài yáng xué shàng zhèng tú hù de yǎn jīng zuǐ ba bí zi hé
在 他 的 太 阳 穴 上 ， 郑 屠 户 的 眼 睛 、 嘴 巴 、 鼻 子 和

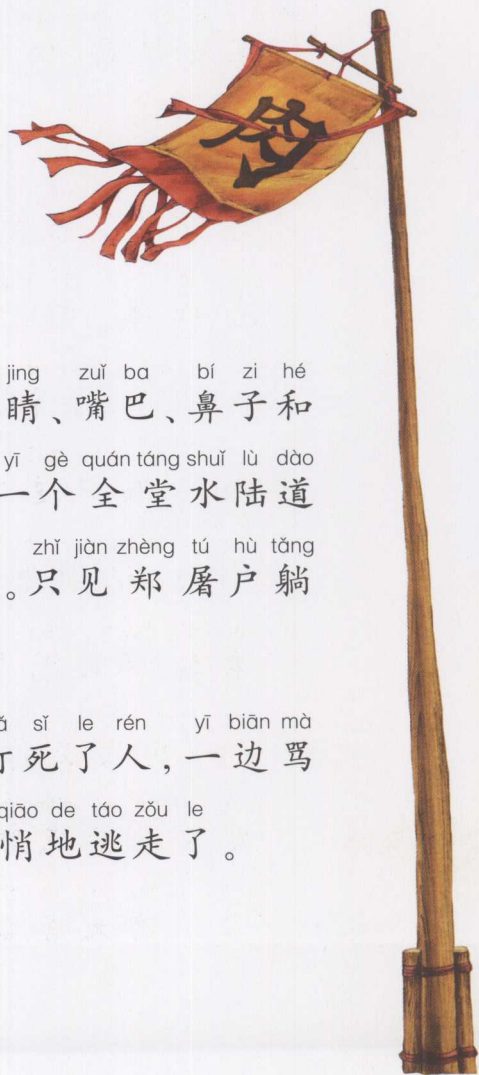
ěr duo kāi shǐ wǎng wài tǎng xiě hǎo xiàng zuò le yī gè quán táng shuǐ lù dào
耳 朵 开 始 往 外 淌 血 ， 好 像 做 了 一 个 全 堂 水 陆 道

chǎng qīng bō náor yī qí xiǎng zhǐ jiàn zhèng tú hù tǎng
场 ： 磬 儿 、 钹 儿 、 铙 儿 ， 一 齐 响 。 只 见 郑 屠 户 躺

zài dì shàng dòng tan bu de
在 地 上 ， 动 弹 不 得 。

lǔ tí xiá zhī dào zì jǐ xià shǒu zhòng dǎ sǐ le rén yī biān mà
鲁 提 辖 知 道 自 己 下 手 重 打 死 了 人 ， 一 边 骂

zhe zhèng tú hù zhuāng sǐ yī biān lí kāi qiǎo qiǎo de táo zǒu le
着 郑 屠 户 装 死 ， 一 边 离 开 ， 悄 悄 地 逃 走 了 。



lǔ zhì shēn dào bá chuí yáng liǔ
鲁智深倒拔垂杨柳

huà shuō lǔ tí xiá tóu bèn wǔ tái shān wén shū yuàn
话说鲁提辖投奔五台山文殊院，
nà lǐ de zhì zhēn zhǎng lǎo gěi tā tì le tóu fa hú xū
那里的智真长老给他剃了头发、胡须，
cì míng zhì shēn rén chēng lǔ zhì shēn hòu lái zhì zhēn zhǎng
赐名智深。人称鲁智深。后来智真长
lǎo jiào lǔ zhì shēn tóu bèn dōng jīng dà xiàng guó sì de zhù chí
老叫鲁智深投奔东京大相国寺的住持
zhì qīng chán shī zhì qīng chán shī pài tā guǎn lǐ sì wài de
智清禅师。智清禅师派他管理寺外的
yī gè cài yuán zuò gè cài tóu
一个菜园，做个“菜头”。

yuán lái zhè yuán zi bèi yī huǒ pō pí pò luò hù zhàn le tā
原来这园子被一伙泼皮破落户占了，他
men shí cháng liū jìn yuán zi tōu cài yǐ qián guǎn yuán zi de shì gè
们时常溜进园子偷菜。以前管园子的是个
lǎo hé shang gēn běn dǐ bù guò zhè xiē rén zhǐ hǎo yóu tā men hú
老和尚，根本抵不过这些人，只好由他们胡
nào xiàn zài huàn zuò lǔ zhì shēn guǎn nà bāng pō pí pò luò hù jué
闹。现在换作鲁智深管，那帮泼皮破落户决
dìng yào gěi tā diǎn yán sè kàn kàn
定要给他点颜色看看。

zhè tiān lǔ zhì shēn dào le cài yuán zhè èr sān shí gè pō pí
这天鲁智深到了菜园，这二三十个泼皮





pò luò hù ná zhe lǐ hé hé jiǔ
破落户拿着礼盒和酒，

shàng mén yào yǔ tā qīng hè qí
上门要与他庆贺。其

zhōng yǒu liǎng gè jiào zhāng sān hé lǐ sì de guì zài fèn chí biān shàng bù
中有两个叫张三和李四的，跪在粪池边上不

kěn qǐ lái zhǐ děng zhe lǚ zhì shēn lái fú lǚ zhì shēn kàn tā men xíng
肯起来，只等着鲁智深来扶。鲁智深看他们行

dòng qí guài duō le gè xīn yǎn dà bù cháo tā men zǒu le guò qù
动奇怪，多了个心眼儿，大步朝他们走了过去。

nà zhāng sān hé lǐ sì kǒu lǐ shuō zhe tè lái bài jiàn shī fu yī
那张三和李四口里说着：“特来拜见师父。”一

gè yào bào tā de yòu jiǎo yī gè zhèng zhuā tā de zuǒ jiǎo lǚ zhì shēn
个要抱他的右脚，一个正抓他的左脚。鲁智深

què qiǎng xiān yī bù liǎng jiǎo bǎ tā men tī jìn le fèn chí
却抢先一步，两脚把他们踢进了粪池。

zhòng pō pí xià de yào pǎo lǚ zhì shēn shuō zǒu yī gè xià
众泼皮吓得要跑，鲁智深说：“走一个，下

qù yī gè zǒu liǎng gè xià qù liǎng gè tā men jiù bù gǎn pǎo le
去一个！走两个，下去两个！”他们就不敢跑了。

zhè ge shí hou diào zài fèn chí lǐ de zhāng sān hé lǐ sì qiú ráo le lǚ
这个时候，掉在粪池里的张三和李四求饶了，鲁

zhì shēn ràng pō pí men bǎ tā men lā chū lái zài shuǐ chí zi lǐ xǐ le
智深让泼皮们把他们拉出来，在水池子里洗了

yī tòng
一通。

lǚ zhì shēn ràng zhòng pō pí liú xià shuō huà zhòng pō pí shuō zì
鲁智深让众泼皮留下说话。众泼皮说，自

jǐ dōu shì kào dǔ bó wéi shēng de rén cài yuán zi shì tā men de fàn wǎn
己都是靠赌博为生的人，菜园子是他们的饭碗。

dà xiàng guó sì jǐ fān chū qián ràng tā men lí kāi zhè lǐ dōu nài hé bù
大相国寺几番出钱让他们离开这里，都奈何不

liǎo tā men jīn tiān jiàn le lǚ zhì shēn tā men bù gǎn hú nào le lǚ
了他们。今天见了鲁智深，他们不敢胡闹了。鲁

zhì shēn tīng le suǒ xìng fàng le tā men huí qù
智深听了，索性放了他们回去。

dì èr tiān zhè èr sān shí gè pō pí pò luò hù còu le
第二天，这二三十个泼皮破落户凑了

xiē qián mǎi le jiǔ cài qǐng lǚ zhì shēn hē jiǔ yī huǒ rén hē
些钱，买了酒菜，请鲁智深喝酒。一伙人喝

de zhèng gāo xìng tū rán tīng dào cài yuán zi wài de liǔ shù shàng
得正高兴，突然听到菜园子外的柳树上，

wū yā gā gā de jiào nà xiē pō pí dōu zuò qǐ guǐ liǎn lái shuō
乌鸦嘎嘎地叫。那些泼皮都做起鬼脸来，说

xiē bì huì de huà lǚ zhì shēn wèn tā men wèi shén me zhè yàng
些避讳的话。鲁智深问他们为什么这样，

zhòng rén shuō wū yā jiào bù jí lì lǚ zhì shēn bù xìn
众人说乌鸦叫不吉利。鲁智深不信。

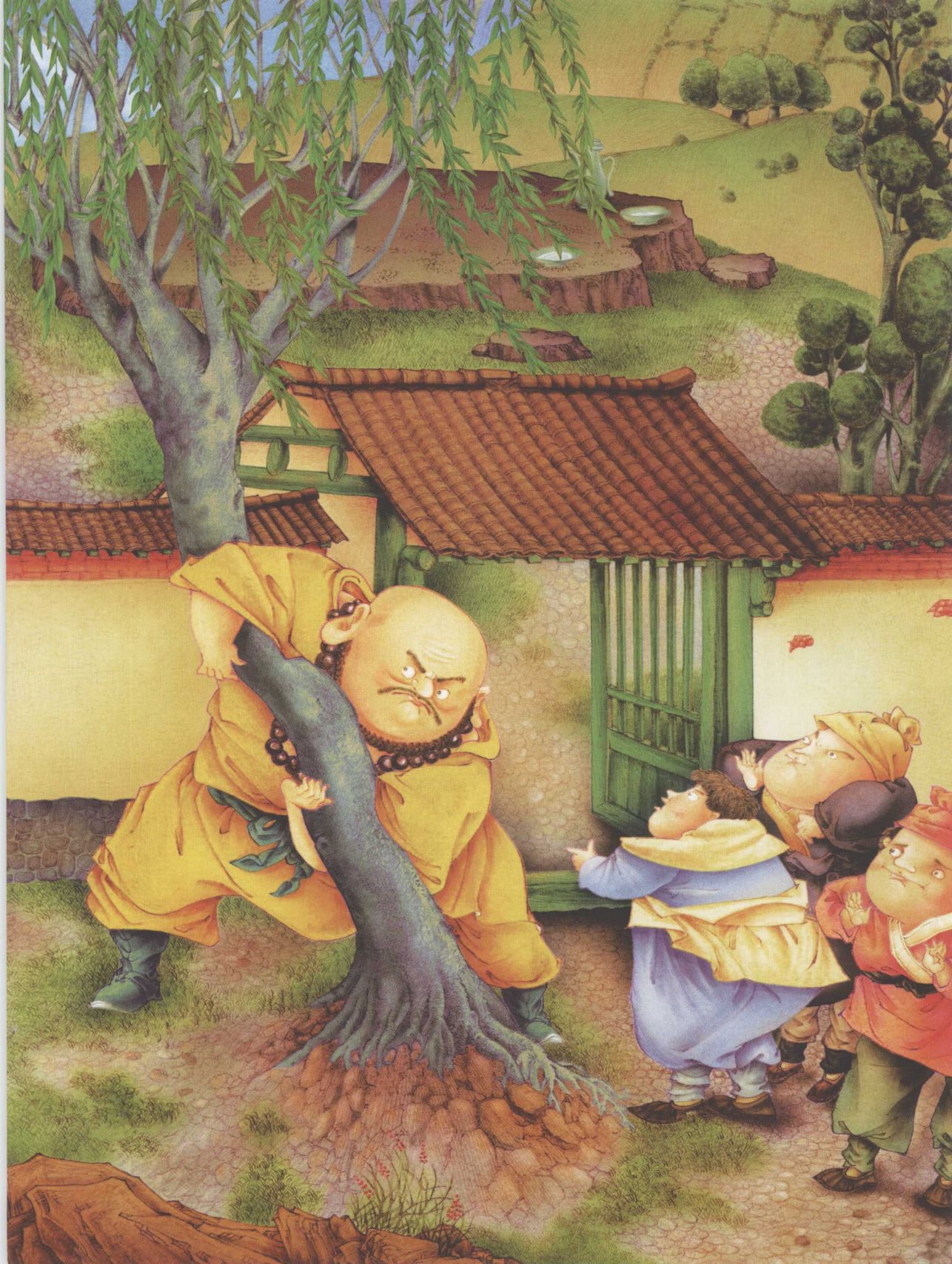
zài cài yuán zhòng cài de rén shuō nà
在菜园种菜的人说，那

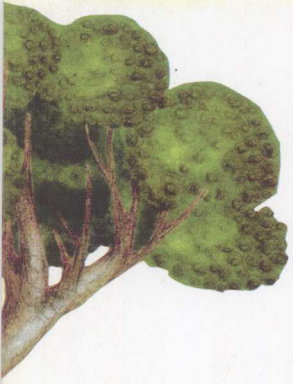
zhī wū yā zuì jìn zài liǔ shù shàng zhù cháo
只乌鸦最近在柳树上筑巢，

zhěng tiān gā gā de jiào hěn fán rén zhòng
整天嘎嘎地叫，很烦人。众

pō pí shuō bù rú chāi le niǎo cháo rāng rang
泼皮说不如拆了鸟巢，嚷嚷







zhe yào bān tī zǐ lǐ sì shuō zì jǐ gān cuì pá shàng qù yě
着要搬梯子。李四说自己干脆爬上去也

xíng lǚ zhì shēn hē jiǔ hē de gāo xìng yě chū lái kàn rè
行。鲁智深喝酒喝得高兴，也出来看热

nao tā ràng zhòng pō pí ràng kāi zì jǐ tuō le wài yī yòu shǒu xiàng
闹。他让众泼皮让开，自己脱了外衣，右手向

xià zhuā zhe xià bàn jié liǔ shù zuǒ shǒu bào zhe shàng bàn jié liǔ shù yī
下抓着下半截柳树，左手抱着上半截柳树，一

tǐng yāo jiāng nà kē liǔ shù lián gēn bá qǐ
挺腰，将那棵柳树连根拔起。

zhòng pō pí jīng dāi le dōu bài dǎo zài dì shàng shuō
众泼皮惊呆了，都拜倒在地上，说

lǚ zhì shēn shì zhēn zhèng de luó hàn lǚ zhì shēn què shuō zhè
鲁智深是真正的罗汉。鲁智深却说这

méi yǒu shén me ràng tā men míng tiān lái kàn zì jǐ yǎn wǔ shǐ
没有什么，让他们明天来看自己演武使

quán cóng cǐ zhòng pō pí hé lǚ zhì shēn shí cháng lái wǎng
拳。从此众泼皮和鲁智深时常来往，

cài yuán yě ān rán wú shì
菜园也安然无事。

